山本佳奈
咲木音穂

青春から絶対（ぜったい）けなくっちゃいけないモノ
そのI　必要（ひつよう）なモノ（妄想（もうそう）力（りょく）とキメ細（こまか）さ）
そのII　ボーナス（無（な）いから）
そのIII　ファンシー（創造性（そうぞうせい）不足（ぶそく））
書（か）けない私（わたし）、プロフェッショナルですよ。山本（やまもと）がいなかったら、こんなにすてきな話（はなし）にならなかったと、咲木（さきぎ）お気（き）に入（い）りのコーヒーカップを抱（だ）きしめつつ、ひとりで悦（よろこ）に浸（ひた）っていたりします。山本（やまもと）でも楽（たの）しんでいただけたら嬉（うれ）しいです。　山本

ZERO SUM COMICS

-dice- 1

山本佳奈
原作 咲木音穂

エロ
一迅社

ISBN978-4-7580-5308-2
C9979　¥552E
雑誌 50637-20
定価：本体552円＋税
一迅社

成瀬輝月と神武陽輝。
同じ顔をした二人が16歳の誕生日を迎えた朝、世界は一変した。
The die is cast.
――サイは投げられた。
生死を懸けた過酷なゲームが始まった――。

ZERO-SUM COMICS　既刊好評発売中

A5判
学天の嵐　①　神堂あらし
集屋裏　①　魔神ぐり子
アニメ店長β 店長候補生　全4巻　真崎はるか
ストレンジ・プラス　①-⑦　美川べるの
最遊記RELOAD　①-⑧　峰倉かずや
最遊記　全9巻　峰倉かずや
最遊記外伝　①-③　峰倉かずや
冥界騎　①　瀬野　ミキ

B6判
07 GHOST　①-④　[illegible]
コーセルテルの竜術士物語　①-⑤　[illegible]あやま
琥珀月鏡姫縁物語　①　[illegible]
DAWN～冷たい手　①-②　上田　信舟
破天荒遊戯　①-[illegible]　[illegible]
Weiß Side!8　①-⑤　[illegible]
Landicaall　①　おがきちか
[illegible]　①　片山　堅
バンパイアトール・ギルナザン　①-⑤　[illegible]
[illegible]　全2巻　[illegible]
[illegible]　全1巻　群　青
[illegible]　①-[illegible]　高河ゆん
[illegible]　全5巻　佐伯弥四郎
伯爵家御用[illegible]　①　[illegible]
アニメ店長　①　島本　和彦
魔界戦記ディスガイア　全1巻　神堂あらし
[illegible]　全2巻　鈴木　次郎
[illegible]　①　高山しのぶ
MR.[illegible]　①　高山しのぶ
鉄壱[illegible]　①-③　[illegible]
共闘せよ！[illegible]　①　D・キッサン
DOLLS　①　naked ape
とかげ　①-②　灰原　薫
[illegible]　①　[illegible]
獲～[illegible]KU　①-[illegible]　[illegible]
破戒神ムバーン[illegible]　全2巻　[illegible]
東海道HISAME[illegible]　①　松永　空也
[illegible]マジックスター[illegible]　①　南澤　久佳
BUS GAMER　全[illegible]巻　鈴倉かずや
[illegible]　①-⑤　宮本　福助
dice[illegible]　①　[illegible]
Azrael's EDGE　全1巻　遊行寺たま
ファンタスティックフォーチュン2[illegible]　全1巻　ゆうきあきさ
夢路行全集　全[illegible]巻　夢路　行
アンアビ　①　よねやまゆこ
収拾体質　①　よねやまゆこ
クラブグライム　全3巻　瀬野　ミキ
不機嫌な名探偵 division-0　①-②　渡辺　瑞樹

die free

INDEX

Chapter 1 3

Chapter 2 39

Chapter 3 57

Chapter 4 95

Chapter 5 129

Chapter 6 159

INSTEAD OF THINKING THAT I WAS GOING TO DIE, I THOUGHT, "OH, I'M GOING TO BREAK."
INSTEAD OF FEELING PAIN, I JUST FELT HOT. INSTEAD OF FEELING SCARED, MY MIND WAS COMPLETELY BLANK.
DOES THIS MEAN IT'S GAME OVER FOR ME?
MY BODY IS SO TYPICAL...

KAZUKI!
Chapter 1

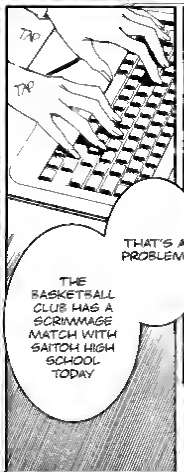
GAME
HEY, HAVE YOU HEARD ABOUT THIS?
THIS GUY KILLED 350,000 PEOPLE IN ONLY TEN HOURS
BAM BAM BAM BAM
IF YOU WANT TO SEE HIM IN ACTION, YOU JUST GO TO WHEREVER HIS NAME IS LISTED IN THE RANKINGS
WHAT'S THE GUY'S NAME?
BAM BAM

KING
IT'S KING
HEY!
WE'LL BOTH GET IN TROUBLE IF WE DON'T HEAD BACK, LIKE RIGHT NOW!
Seitohkoh Academy High School Freshman
Yuki Shirakawa
HARUKI IS SCARY WHEN HE GETS MAD!
IF I DON'T BRING YOU BACK IT'LL BE MY FAULT THAT--
SHUT UP, YUKI
WAIT UNTIL I'VE KILLED A HUNDRED MORE PEOPLE
BLAM
BLAM
BLAM
OH, GOOD GRIEF..

KAZUKI!
CUT IT OUT ALREADY.

SCHOOL PRESIDENT KOUTAKE

I SEE.
I'VE SENT A FEW MEN TO BRING HIM BACK JUST IN CASE


TAP
TAP
THAT'S A PROBLEM.
THE BASKETBALL CLUB HAS A SCRIMMAGE MATCH WITH SAITOH HIGH SCHOOL TODAY

YES...
THEY HAVEN'T COME BACK YET?
WE'VE RECEIVED WORD THAT KAZUKI NARUSE ALONG WITH YUKI SHIRAKAWA ARE AT THE GAME CENTER IN FRONT OF THE TRAIN STATION

I CAN ONLY HOPE THAT'S ALL IT WILL TAKE FOR HIM TO RETURN HERE OBEDIENTLY...
STEP

THE PICK UP-KAZUKI SQUAD IS HERE...
STEP
STEP

STEP
STEP

ARE YOU FRESHMAN KAZUKI NARUSE?
SFX: LOOM
NO THANKS
STOP PLAYING YOUR GAME AT ONCE
WE'VE BEEN ORDERED TO BRING YOU BACK
WHAT DO YOU WANT?
BANG BANG
BANG BANG BANG BANG
IT'S THE KARATE CLUB THIS TIME...
LISTEN TO WHAT WE SAY!
GRAB

HEY, SENPAI
SFX: SLAM
DO YOU REALLY THINK YOU CAN WIN AGAINST ME?
Seitohkoh Academy High School Freshman
Kazuki Naruse
THE KING ISN'T JUST POWERFUL IN GAMES

EVEN IN REAL LIFE, HE'S STRONG.
SFX: THUMP
AND UNRIVALED.

I feel sorry for an orphan...
KAZUKI, ARE YOU IN A BAD MOOD TODAY?
IT'S BAD.
IT'S THE WORST I'VE EVER FELT!
WHY?
HUMPH.
HOW BORING
CLICK
LOOK AT THE RANKINGS!
ALL OF THEM!
RECORD?
FOR WHICH GAME?
SOMEONE'S BEATEN MY RECORD!

SFX: BAM BAM BAM BAM BAM BAM

THERE'S ONLY ONE PERSON THAT NOT EVEN KING CAN WIN AGAINST
HOWEVER..
THE LAST BOSS IS HERE!
HE SHARES THE SAME FACE AS
...THE OTHER KING.
Seitohkoh Academy
High School Freshman and
Student Council President
Haruki Koutake

NEVER MIND I'LL HEAR WHAT YOU HAVE TO SAY LATER.
STEP
...BUT..
YOU PROMISED TO BE BACK AT THE SCHOOL BY NOW
STEP
STEP
STEP
UGH..
HARUKI...
You're going off the mark, bright light
He's angry
LET'S GO
THE GAME WILL BE STARTING SOON.

SEN. LOW CHEERS
GO, KAZUKI!
Go! Go! SEITOKUH
12

RUSH
SQUEAK
SQUEAK
SFX: BAM
SHINK
SFX: SWISH
FWOOSH

SEITOHKOH ACADEMY WINS!
CHEERS

SO...
Student Council Room
I WENT BACK THERE AFTER MY LONG BREAK AND I FOUND THAT ALL OF MY RECORDS WERE BEATEN BY THIS NEW PLAYER CALLED SION.
DON'T YOU AGREE THAT THIS IS A SMUDGE ON MY GOOD NAME AS THE KING?
HMM...
EVEN SO
I'M NOT IM PRESSED THAT YOU CHOSE TO SLIP OUT OF SCHOOL ON THE DAY OF AN IMPORTANT MATCH JUST TO LOAF AROUND THE GAME CENTER.
BUT...
I GUESS THIS IS MY FAULT...
FEELING LIKE I'M BEING CHASED DOWN MAKES MY SKIN CRAWL...
HUH?

...THERE'S NOTHING EXCITING HERE, EITHER.
SO IT GETS PRETTY BORING...
I'VE BEEN TAKING ADVANTAGE OF THE FACT WE'RE CHILDHOOD FRIENDS BY ASKING FOR YOUR HELP IN VARIOUS CLUB ACTIVITIES
AND THAT TOOK AWAY THE TIME YOU COULD HAVE USED FOR YOUR SELF
NAH I DON'T MIND THAT
PE STUFF IS THE ONLY THING I'M GOOD AT IN SCHOOL ANYWAY
I'D SAY YOU'VE GOT GREATER TROUBLES THAN I DO SINCE YOU'RE BOTH A FRESHMAN AND THE SCHOOL PRESIDENT
I'M GLAD THERE'S STILL SOMETHING I CAN HELP YOU WITH.
GRAB LIGHTLY
YUKI
YUKI
HMM...?

I'M SORRY!
YOU MISERABLE LITTLE WRETCH.
I TOLD YOU MULTIPLE TIMES TO BRING KAZUKI BACK AND YET I STILL HAD TO STEP IN TO FINISH THE JOB
YOU'RE LIKE IDENTICAL TWINS!
I CAN'T HELP IT, ESPECIALLY WHEN YOU TWO LOOK THE SAME!!
NYA HA HA!
IT'S YOUR FAULT FOR GETTING FOOLED.
You tricked me you clod!
...AH!
KAZUKI, YOU JERK!

MY, YOU BOYS LOOK SO ALIKE.

I KEEP REPEATING THIS TO EVERYONE, BUT WE'RE NOT RELATED IN ANY WAY WHATSOEVER.
BESIDES, YOU'VE KNOWN US SINCE ELEMENTARY SCHOOL. HOW CAN YOU STILL BE MAKING THAT MISTAKE NOW?
OUR LAST NAMES AND PERSONALITIES ARE DIFFERENT TOO
BUT IT'S WEIRD!
NO IT'S NOT
FINE. TELL ME WHAT DAY TOMORROW IS!
CLAP
NOVEMBER 11TH...
11
GLP
AH!
HAPPY BIRTHDAY TO YOU
HAPPY BIRTHDAY TO YOU TOO
BEEP
BOOP
THERE, SEE?! YOU EVEN HAVE THE SAME BIRTHDAY!
BEING UNRELATED DESPITE ALL OF THAT MAKES YOUR SITUATION EVEN WEIRDER!

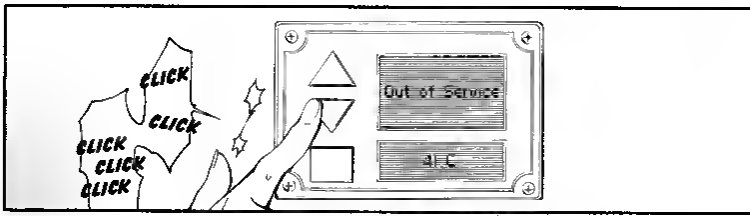
IN HONOR OF MY 16TH BIRTH DAY CAN I PLAY HOOKY AND GO TO THE GAME CENTER?
NO
I DON'T NEED ANY THING SO YOU CAN JUST HELP ME OUT AGAIN
HOW ABOUT YOU?
A NEW GAME
WHAT KIND OF PRES ENT DO YOU WANT?
All right all right sorry for upsetting you!!
THIS SNOW THAT HAS BEEN FALL ING SINCE EARLY MORNING TODAY IS SAID TO BE THE GREATEST AMOUNT OF SNOWFALL EVER RECORDED FOR THE MONTH OF NOVEMBER
ALSO DUE TO THE SEVERE WEATHER CONDITIONS AFFECTED TRANSPOR TATION FACILITIES INCLUDE THE YAMANOTE LINE CHUUOU LINE SOUBU LINE
Nov 11 2006
Tokyo

I WONDER WHAT'S UP WITH THE WEATHER...
WE'RE STILL IN TOKYO RIGHT?
DO YOU THINK GOD IS GIVING ME AND HARUKI SOME EXCESSIVE SERVICE BECAUSE IT'S OUR BIRTHDAY?
ER NO...
BUT IN ANY CASE DON'T YOU THINK IT'S A LITTLE HOT IN HERE?
EH?
KILL
SFX. BUMP
OWW...
?

GRAB
ARE YOU ALL RIGHT?

AH
THANKS
HIS UNIFORM IS A DIFFERENT COLOR. IS HE AN UPPERCLASSMAN?
MY APOLOGI--
SION!
SION..?
WHERE HAVE I HEARD THAT NAME BEFORE?
COMING

WAIT A--!
KAZUKI!
OH, MAN...
I didn't make it in time...
SFX: SQUISH



NOTE 4/RC IS 105.8?F

SFX: TWITCH
BUT THEY DIDN'T HAVE TO BOOST THE HEAT THIS HIGH JUST BE CAUSE OF THE HEAVY SNOW...
KAZUKI?!
RUSH
Emergency??
WHERE ARE YOU GOING? AFTER-NOON CLASS IS GOING TO START SOON...
I really hate the heat!
EMERGENCY EVACUATION!
EH?
KAZUKI!

TICK
IT IS HOT
DON'T YOU FEEL HOT?
Flip open
YOU DON'T LOOK LIKE IT THOUGH
SFX GONG
SFX GONG
SFX GONG
WHAT'S UP WITH
THE CREEPY BELL CHIME?

SFX: GONG
WHAT'S WITH THAT SOUND?
IS THE BELL BROKEN OR SOMETHING?
I'VE GOT A BAD FEELING ABOUT THIS...
SFX: GONG
AH.
HEY, WAIT FOR ME!
IT HAS BEGUN...

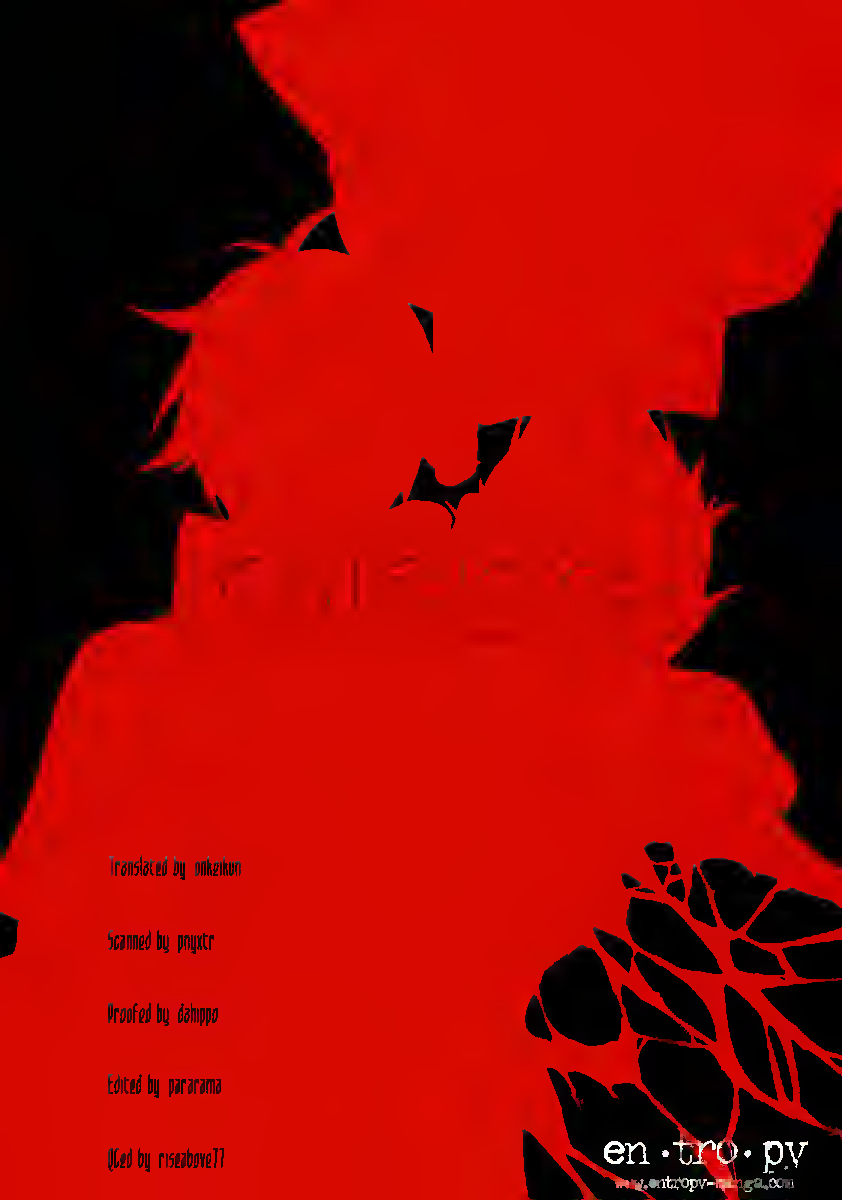
DOOR
OPENING

IT'S USUALLY COLD HERE SINCE IT HAS NO HEATING, BUT IT'S JUST RIGHT FOR US NOW. DON'T YOU THINK?
A STORE-HOUSE LOFT THAT'S HARDLY EVER USED.
WHAT IS THIS PLACE?

SLAM
EH?
CREAK
STEP
STEP
HUH...

JUMBLE
JUMBLE
JUMBLE
SFX. RUSH
CLICK
CLICK
CLICK
SFX. PANG
WHO'S OUT THERE?! OPEN THIS DOOR!
..KAZUKI..?
NOTE AN ANNOUNCEMENT CHIME
DING DONG DANG DONG
SOME ONE LOCKED US IN.
FROM THE OUTSIDE

ATTENTION ALL FACULTY MEMBERS AND STUDENTS OF THIS SCHOOL.
PLEASE EXIT THE SCHOOL BUILDING IMMEDIATELY.
I REPEAT.
ALL FACULTY MEMBERS AND STUDENTS OF THIS SCHOOL..
PLEASE EXIT THE SCHOOL BUILDING IMMEDIATELY
WHAT..?
YOU HAVE...
...THREE HOURS AND COUNTING.


Translated by onkeikun
Scanned by poyntr
Proofed by dahippo
Edited by pararama
QCed by riseabove77
en·tro·py
www.entropy-manga.com

Chapter 2

ATTENTION ALL FACULTY MEMBERS AND STUDENTS OF THIS SCHOOL. PLEASE EXIT THE SCHOOL BUILDING IMMEDIATELY.
I REPEAT.
ALL FACULTY MEMBERS AND STUDENTS OF THIS SCHOOL. PLEASE EXIT THE SCHOOL BUILDING IMMEDIATELY.
YOU HAVE THREE HOURS AND COUNTING
WHAT WAS THAT?
MAYBE IT'S... AN EMERGENCY FIRE DRILL?
THESE TERRORISTS, YOU SEE, THEY PLANTED THIS BOMB SOMEWHERE INSIDE A SCHOOL!
BUT IF THE TEACHERS TOLD THE STUDENTS THAT, IT WOULD CREATE MASSIVE CHAOS AND NO ONE WOULD BE ABLE TO EVACUATE THE BUILDING QUICKLY, RIGHT?
THAT'S WHY THEY LIED AND SAID THAT IT WAS A FIRE DRILL SO THEY COULD GET THE STUDENTS OUTSIDE!
BUT THEN THERE WERE A FEW BAD KIDS WHO THOUGHT THE FIRE DRILL WAS STUPID, SO THEY SAID, "TO HELL WITH THIS!" AND STAYED INSIDE THE CLASSROOM!
THOSE KIDS WERE IN DANGER AND NO ONE NOTICED THAT THEY WERE MISSING AND THE SCHOOL DOORS WERE SHUT SO THEY COULDN'T GET OUT!
FOCUS OFF
?
I SAW THIS HAPPEN IN A MOVIE ONCE!
AH! IT'S THAT! IT HAS TO BE THAT!
CREAK
OH, PLEASE ON A SNOWY DAY LIKE THIS?

I THINK YOU'VE WATCHED DIE HARD 3 TOO MANY TIMES...
THIS IS EXACTLY THE SITUATION WE'RE IN RIGHT NOW, ISN'T IT?!
WE'RE TOTALLY THE BAD KIDS!!!!
SFX: GRUESH SCREAM
STATIC
WHY WOULD THEY MAKE THE ANNOUNCE-MENT IN SUCH A WEIRD WAY
BESIDES, IF THIS WAS A FIRE DRILL THEY'D SAY SO
UGH. BUT...
SHUT UP STUPID YUKI
STUFF FROM MOVIES DOESN'T HAPPEN IN REAL LIFE
I DON'T WANT TO DIE IN HERE!!
LET ME OUT! LET ME OUT OF HERE!!

WHAT'S THIS SONG?
THIS IS HYMNAL MUSIC
A HYMN...?

TWITCH
SFX: Ahhhhh!
W-WHAT NOW? I CAN HEAR MORE MUSIC PLAYING
HUH? HUH?
AH, IT'S MY CELL PHONE RINGING...
OH...
...OR THAT'S WHAT IT SHOULD HAVE BEEN
THIS RINGTONE PLAYING... I'VE NEVER ADDED IT TO MY CELL PHONE
11.11 13 02
Queen
HUH?
HOLD ON!
THIS TUNE SOUNDS EXACTLY LIKE WHAT'S BEING BROADCAST THROUGHOUT THE SCHOOL...
"QUEEN"...?

YOU'RE KAZUKI, AREN'T YOU?
BEEP
YEAH, HELLO?
WHAT DOES "QUEEN" MEAN?
A KING'S WIFE I GUESS
WHA--?!
WHO IS THIS?
I DON'T REMEMBER BEING MARRIED TO A WOMAN I'VE NEVER EVEN MET BEFORE
That isn't the problem here!
...
ALSO, I DON'T KNOW HOW YOU GOT A HOLD OF MY CELL PHONE BUT COULD YOU STOP TAMPER ING WITH IT WITHOUT MY PERMISSION?
[Text] IS A TOTAL BREACH OF PRIVACY
KAZUKI?
I'M ANNOY- ING?!
SHOCK
WHATEVER. JUST GET OUT OF THERE IMMEDI- ATELY.
IF YOU DON'T...
I SEE YOU LIKE TO WHINE ABOUT THE SMALL STUFF.
WHAT AN ANNOYING LITTLE GAMER FREAK.

...YOU'LL DIE.
CLICK
BEEP
BEEP
BEEP
SFX: BA-DUMP
SO WHO WAS IT?
SHE SAID "I SEE YOU LIKE TO WHINE ABOUT THE SMALL STUFF WHAT AN ANNOYING LITTLE GAMER FREAK
THAT'S MY FUTURE WIFE FOR YOU!
EH? THOSE WORDS MADE YOUR HEART THUMP FASTER?!
IT JUST SOUNDS LIKE A PRANK CALL TO ME!
NAH.
THAT WASN'T ALL SHE SAID
EH?

I'M NOT SURE WHAT'S GOING ON HERE...
...BUT APPARENTLY IF WE DON'T LEAVE THIS PLACE WE'LL DIE

..
RIIING
RIIING
RIIING
THIS IS ODD
NO MATTER WHERE I CALL WITHIN THE SCHOOL, NO ONE WILL PICK UP
FIRST THERE'S THAT STRANGE ANNOUNCEMENT AND THEN THIS HYMNAL MUSIC PLAYING THROUGH THE BROADCAST SYSTEM...
JUST WHAT IN THE WORLD IS GOING ON?
VRRRMM
VRRRMM
OPEN
KAZUKI

CREAK
KAZUKI?
AH, HARUKI?
I HAVE A LITTLE FAVOR TO ASK YOU...
GHK
CLICK
KAZUKI?
HARUKI?
GRAB

EH?!
OUT OF MY WAY!!

WE'RE GETTING OUT OF HERE!
KAZUKI?
HURRY UP AND HELP ME, STUPID YUKI!
BAM BAM BAM
O-OK!

PANT
PANT
PANT
Science Room
!
PEEK

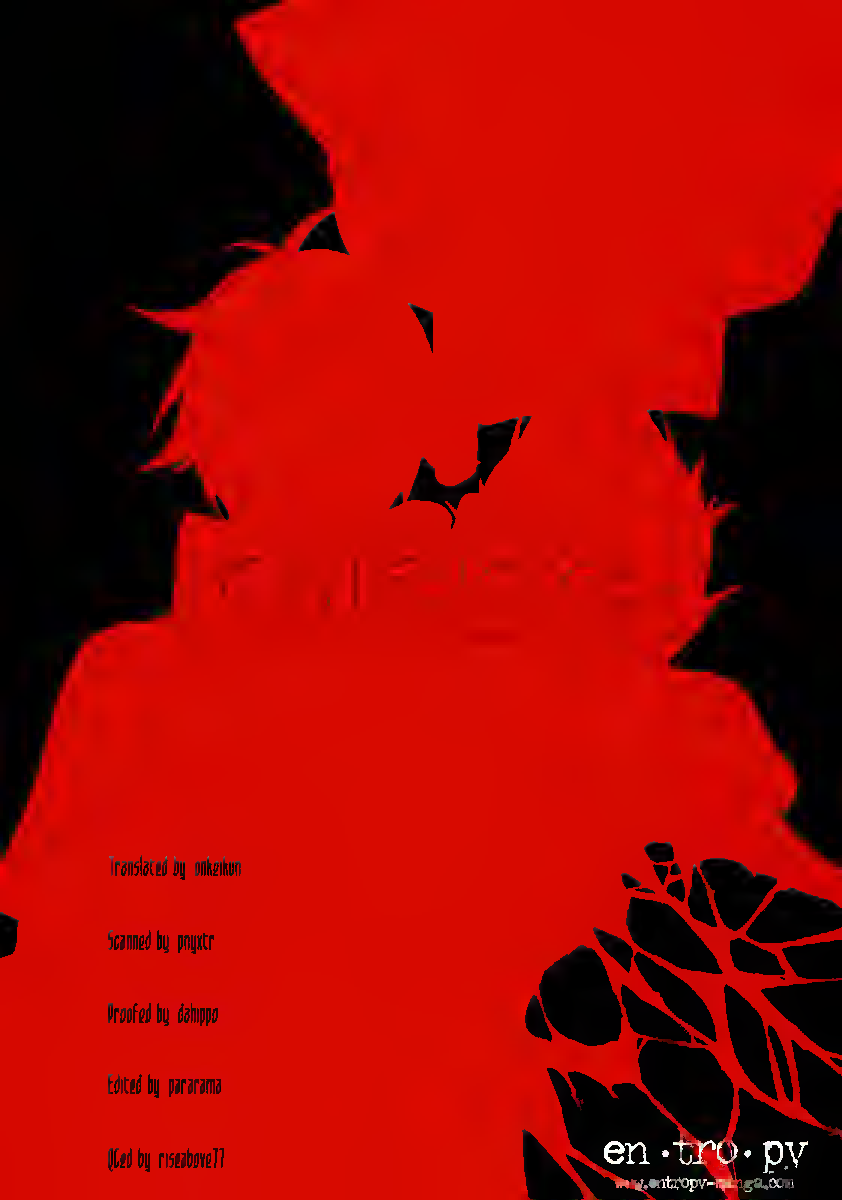
CLOMP
CLOMP
LOCK
CLOMP
CLOMP
CLOMP
CLOMP
CLOMP
CLOMP
CLOMP
CLOMP
SIGH
...

THERE'S THIS ABNORMALLY HIGH ROOM TEMPERATURE...
..PHONE LINES THAT WON'T CONNECT...
WHAT THE HELL IS GOING ON?
...AND THOSE BLANK-EYED STARES OF THE OTHER STUDENTS...
SFX: CRASH
!
JUST WHAT IN THE WORLD--

SFX: THUMP
SFX: GLASS SPLINTER FALLING
YOU MUST FIGHT
DO YOU HAVE A DEATH WISH?
SFX: THRN
SHE WANTS ME...
TO FIGHT?

SFX: BANG
WE DID IT!

WAH!
WAIT A SECOND! WAIT!
HARUKI!!
GONG


Translated by onkeikun
Scanned by poyntr
Proofed by dahippo
Edited by pararama
QCed by riseabove77
en·tro·py
www.entropy-manga.com

Chapter 3

HARUKI!!
TAP TAP TAP
STK WHOOSH

KILL HIM.
KILL HIM.
KILL HIM.
COLLAPSE
WHAT?!

YOU'RE KICKING ME AROUND NOW BECAUSE YOU'RE MAD THAT SOME ONE YOUNGER THAN YOU BEAT YOU?
WHAT'S THIS?
THE KARATE CLUB GUYS FROM THE GAME CENTER?
SWAY
DON'T...
...BLOCK MY FUCKING PATH!!

STRIKE
DUCK
DUCK
STRIKE
NO MATTER HOW MANY TIMES YOU TRY, IT'S NO USE!
STRIKE
LUNGE
DON'T YOU GET IT?!
HE SMASHED THROUGH THE FLOOR?!
WHA--

SFX: WHOOSH
SFX: WHAM
WHAT IS WITH THESE GUYS?
WHOOSH
WHOOSH
WHOOSH
DAMN IT! HE'S AS SLIPPERY AS AN EEL!
WHOOSH
COMPARED TO YESTERDAY

SFX: JUMP
..THEY'VE GOTTEN MUCH STRONGER!

SMACK

SFX: THUMP

IT'S HOT...
THEIR SPEED AND POWER ARE TOTALLY DIFFERENT FROM YESTERDAY.
I THINK THAT WAS A CLOSE ONE...

SFX: BAM
SFX: WHOOSH
OH SHIT, THE THIRD GUY WAS STILL...
SFX: CRACK
GRIT
TURN
KAZUKI!
!

PANT
PANT
PANT
WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING?!
HOW COULD YOU BE PICKING A FIGHT IN SCHOOL AT A--
NO YOU MORON!
THAT WASN'T A FIGHT!
THOSE GUYS CAME FROM OUT OF NOWHERE AND JUMPED ME!
WHY WOULD THEY DO SOMETHING LIKE THAT ?

WH-
SFX. CRACK
WHA-- WHAT THE?!
UH, HEY, I JUST THOUGHT OF THIS NOW, BUT-
...DOESN'T THIS WHOLE SITUATION SEEM STRANGE TO YOU?
?
SFX. DWEEEEEH
NOW?! YOU JUST THOUGHT OF THAT NOW?!
EH? UH, YEAH
I THOUGHT IT WAS GETTING A LITTLE WEIRD BUT I WASN'T QUITE SURE SINCE I NEVER EXPERIENCED ANYTHING THIS WEIRD BEFORE
THINGS WERE TOTALLY WEIRD FROM THE START!!
OH, I SEE
THE TEMPERATURE WAS OVERLY HOT, THEN WE WERE LOCKED IN, AND THEN THERE WAS THAT STRANGE BROADCAST, REMEMBER?!

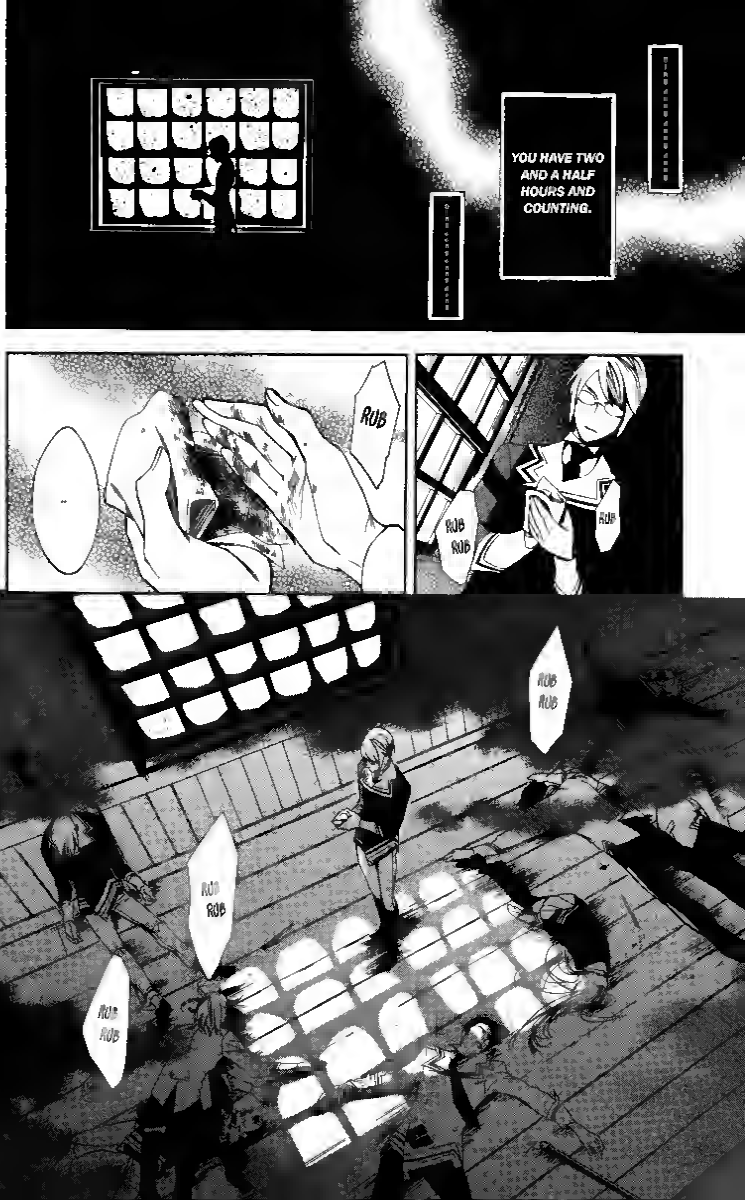
SFX: GGGGG

AH... THERE'S SOME MORE HEADING OUR WAY
!
GRAB
ANYWAY, LET'S GET OUT OF HERE FIRST!
THIS PLACE HAS DEFINITELY GOTTEN WEIRD!
PULL

IT WON'T OPEN!
HUH?
STRUGGLE
STRUGGLE
WHAT'S WRONG WITH THIS WINDOW?!
TURN
AND THIS ONE!
THIS ONE TOO!
AND THIS ONE!
..MAN IT'S HOT..

YOU SHOULD LEAVE ME HERE AND ESCAPE
GAH! IT'S NO USE! WHY?!
WH-WHAT ARE YOU SAYING?!
I HAVE TO GO HELP HARUKI.
AND BESIDES...
WHAT?!
...THIS LOOKS MUCH MORE INTERESTING.

KAZUKI?!


YOU HAVE TWO AND A HALF HOURS AND COUNTING.
RUB
...
RUB
RUB
RUB
RUB
RUB
RUB

SIGH
BROADCASTING ROOM
CREAK

22:4
WHO ON EARTH WOULD DO SUCH A THING...?
?
SO THIS IS THE TAPE THAT'S BEEN ANNOUNC-ING THE TIME WE HAVE LEFT.
WHAT AN UNLUCKY-SOUNDING BGM TITLE
CHK
HYMNAL MUSIC. "NO 320".
Nearer, my God, to Thee
"NEARER, MY GOD, TO THEE."

...A KEY...?
Never, my God, to Thee
IT'S NO GOOD!
I CAN'T CONNECT TO HARUKI'S CELL PHONE!
THEN WE'LL JUST HAVE TO GO TO THE STUDENT COUNCIL ROOM!
WHAM
I'm afraid a text message you've reached...
BIP BIP BIP
I HOPE HE'S SAFE...
YEAH.
UH.
HUH? KAZUKI?

MMM...
SNUGGLE
WHAT THE HELL ARE YOU DOING?!
He's behind me?!
WE DON'T HAVE TIME TO DO THAT!
Lord Ichigo no cut, many
BUT
NO BUTS!!
MURMUR
THE WIN DOWS FEEL SO NICE AND COLD..
FINE. WHATEVER. I'M GONNA LEAVE YOU STANDING RIGHT...
YOU HAVE NO IDEA HOW MUCH TROUBLE WE'RE IN RIGHT NOW!!
SFX: TURN
?!
THUMP
THERE

SFX. WHAM
PHEW
But I already knew that.
I CAN'T TAKE CARE OF MYSELF WITHOUT YOU AROUND!
I TAKE BACK WHAT I SAID! THANK YOU!
Go home, we have to work on our feet!
THOUGHT SO
SFX. THUMP
!
YOU HAVE TWO HOURS AND--
ATTENTION ALL STUDENTS.

THIS IS YOUR SCHOOL PRESIOENT, KOUTAKE.
TO ALL STUDENTS WHO ARE STILL NORMAL, FOR YOUR SAFETY, PLEASE ESCAPE FROM THE SCHOOL AS QUICKLY AS YOU CAN ARD CALL FOR HELP.
ALSO...
HE S ALL RIGHT!
HAZUKI!
I'LL BE HEAD- ING TO THE FRONT DOORS NOW.
HE S FINE
RUN
KAZUKI! IS YUKI OKAY, TOO?
COUGH
I DON'T

I HOPE WE WILL MEET EACH OTHER THERE SAFELY.
BEEP
TO THE FRONT DOORS!
SFX: GOOO
WHOA, I SEE MORE ENEMIES APPROACHING FROM THE FRONT!
THEY KEEP ON COMING ONE AFTER ANOTHER. IT'S FREAKING AWESOME!
DON'T BE SO RECKLESSLY HAPPY ABOUT THIS!
YOU MORON, HOW CAN I NOT BE HAPPY ABOUT THIS?
THIS IS JUST LIKE THE VIDEO GAMES I'M ALWAYS PLAYING.
ALL I HAVE TO DO IS COMPLETELY SLAUGHTER THE ENEMIES IN FRONT OF ME BEFORE I CAN MOVE FORWARD.
SINCE I'VE GOT TWO HOURS LEFT.
I WONDER IF I CAN KILL TWO TO THREE HUNDRED PEOPLE.

I'LL GET THE HIGHEST RECORD YOU'LL EVER SEE.
PANT
IT'S TOO HOT.

..KAZUKI?
KA--
KAZUKI?
KAZUKI?!

PANT
PANT
KAZUKI, ARE YOU OKAY?
...KAZUKI ...?
PANT
PANT

GONG
PANT
PANT
KAZUKI LET'S TAKE A LITTLE BREAK...
SHUT UP!
I'M TELLING YOU...
I'M FINE!
PANT
BUT...
PANT
IT'S HOT...

I FEEL LIKE THERE'S MAGMA BUBBLING INSIDE OF MY BODY...
TOO HOT...
WHOOSH
KAZUKI!
LOOK OUT!
SFX: CLAM
KAZUKI!
THUMP

KAZUKI!
KAZUKI!
!
WHOOSH
GRIP

FALL
AH...

HARUKI!!

!

PANT
HARU
-KI?
KAZUKI!
SO SAD
GRAB
IT'S HOT.
TIRED
JUST AS I FEARED...
WE HAVE TO GET HIM OUT OF HERE BEFORE IT GETS WORSE!
EH?

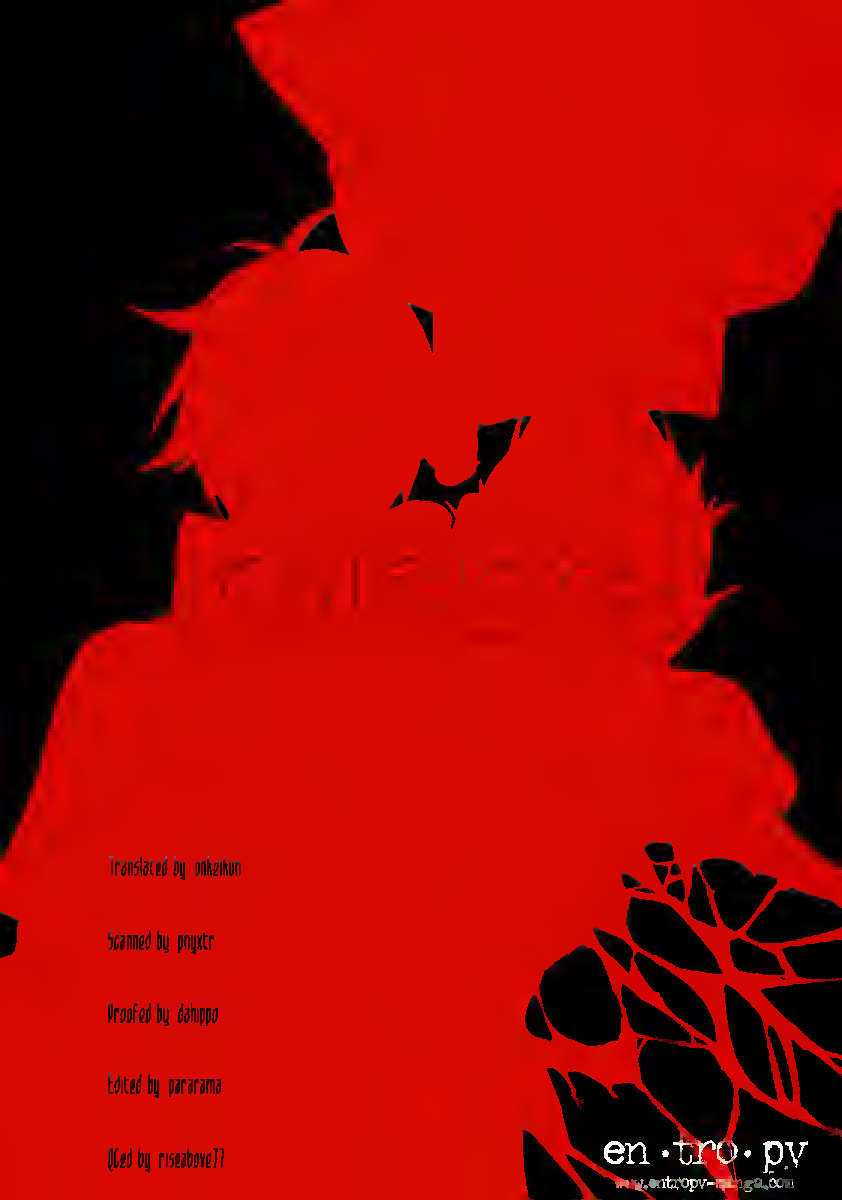
THE TEMPERATURE IN THIS SCHOOL IS TOO HOT FOR HIM!
"KAZUKI!"
HE'S AFFECTED BY THE HEAT?
YEAH.
AS SOON AS THE TEMPERATURE REACHES OVER 40℃ WHEREVER HE IS HE FALLS ILL.
SINCE HE'S BEEN RAMPAGING AROUND WITHOUT REST, THE COLLECTIVE HEAT AND ENERGY HE'S SPENT HAS MADE HIM EVEN SICKER.
OH, SO THAT'S WHY...

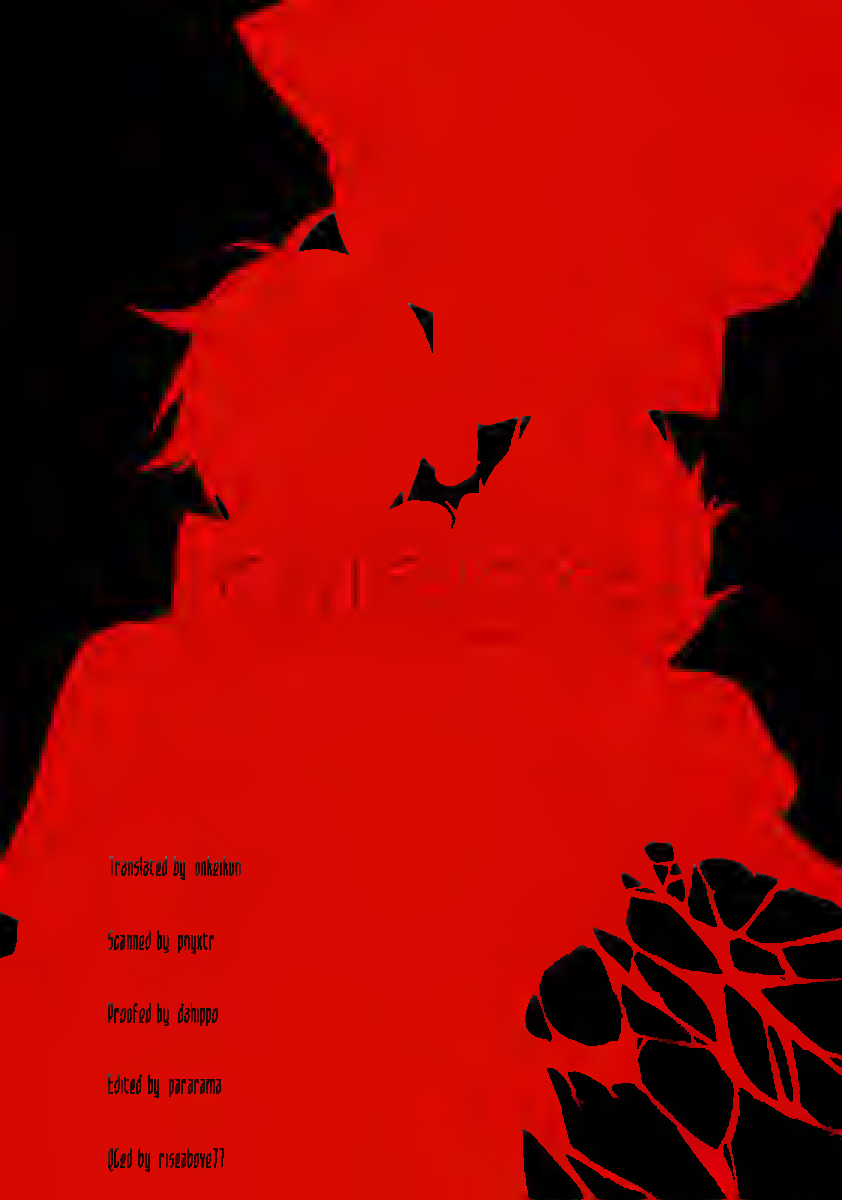
IT MAKES ME SOUND LIKE A ... UGH ... WEAK CHILD...
UGH
STOP TELLING HIM EVERY-THING...
I ONLY ASK FOR HIS HELP WITH THE INDOOR CLUB ACTIVITIES WHERE HE CAN AVOID THE HEAT OF THE SUN
BUT HE WAS FINE WHEN-EVER HE PLAYED BAS KETBALL AND STUFF..
THERE'S NO POINT IN LYING WHEN IT'S THE TRUTH
SQUEEZE
!

GRIT
YUKI! YOU'LL HAVE TO FIGHT!
SQUEEZE
HARUKI...
SHAKE
SHAKE
GUH...
AT THIS RATE,
I'LL HAVE TO HANDLE THEM MYSELF...
RAISE

SFX: THUMP
...EH?

...SION..


Translated by onkeikun
Scanned by poyntr
Proofed by dahippo
Edited by pararama
QCed by riseabove77
en·tro·py
www.entropy-manga.com



Translated by onkeikun

Scanned by pnyxtr

Proofed by dshippo

Edited by pararama

QCed by riseabove77

Chapter 4

...EH?
...SION...
ISN'T THAT THE NAME FROM THE GAME CENTER?
SLIDS OFF
RAISE
!

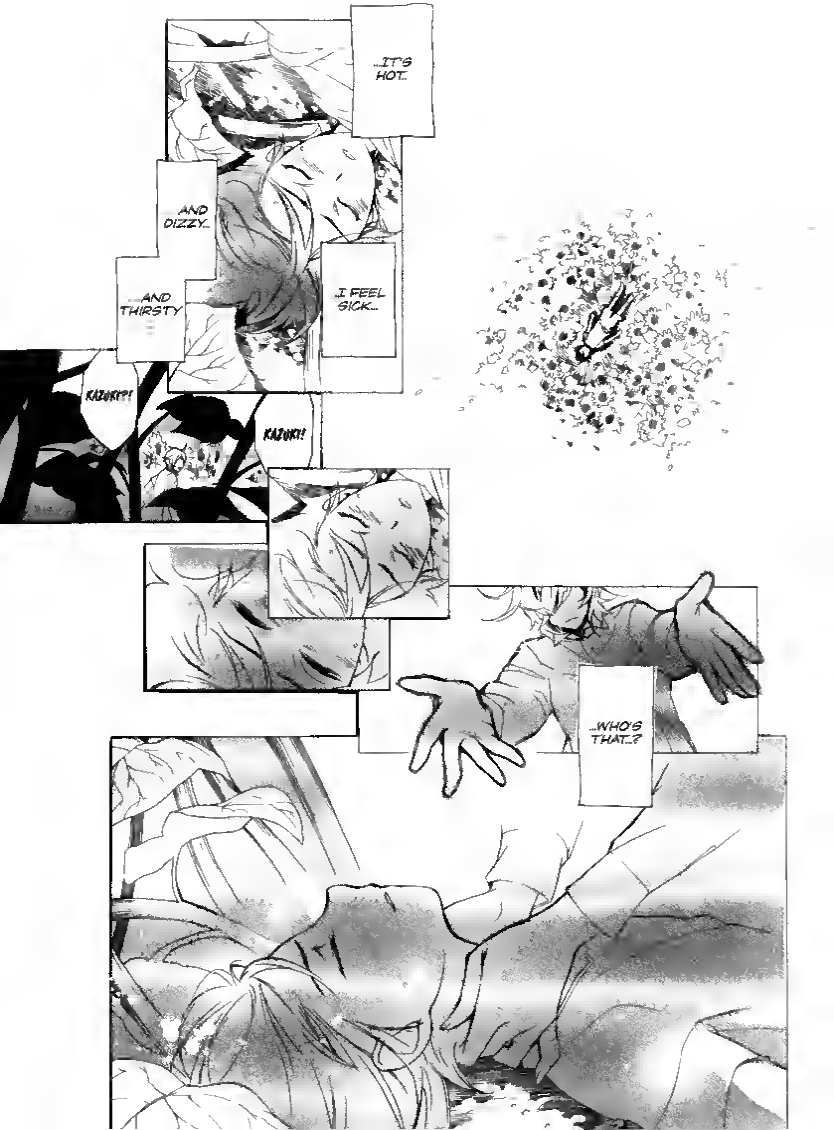
TOUCH
WHAT?
SFX: KIIIIIIIIN
THAT'S COLD!
SHRINK
UNLESS HIS BODY TEM PERATURE IS LOWERED
HE WILL SUFFER OTHER DYS-FUNCTIONS
I CAN SEE THAT YOU'RE AN UPPER CLASSMAN, BUT...
WHO ARE YOU?
ROUST

HOW DID YOU KNOW..?
THAT'S HIM, I THINK... THAT'S THE GUY..
NOT ONLY DID HE BEAT ALL OF MY RECORDS AT THE GAME CENTER...
...BUT HE GAVE ME A HUNDRED YEN!!*
*A HUNDRED YEN IS ABOUT ONE US DOLLAR
DO YOU FEEL BETTER NOW?
WHAT'S MORE, HE JUST TOUCHED ME! THAT'S SEXUAL HARASSMENT!!
KAZUKI... I'm not picking up on the romantic tone at all...
NOT EVEN MY DAD PATS MY RIDE LIKE THAT!
THANK GOODNESS...
EH?
AT LEAST NOW YOU HAVE ENOUGH ENERGY TO GET ANGRY

KAZUKI?
...I DO FEEL A LITTLE BETTER
NOW THAT HE MENTIONS IT.
WHO ARE YOU?
TELL US
HUH?!
WHAT WILL YOU HAVE ME DO?
IF YOU LET ME TOUCH YOU SOME MORE I WILL BE ABLE TO REDUCE YOUR FEVER BY SEVENTY TO EIGHTY PERCENT
MY NAME IS SION SAIGUUJI
A THIRD YEAR STUDENT

I AM A PLAYER IN THIS GAME
STEP
HE MEANS THIS ENTIRE SITUATION...
THAT WE'RE IN NOW, RIGHT?
PULLS OFF
NO...
...GAME?
BY "GAME" DO YOU MEAN... ONE FROM THE GAME CENTER...?

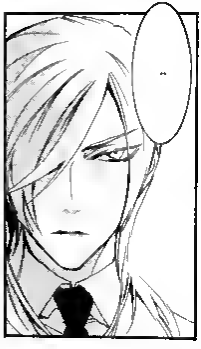
KANUKI!
SO DOES THAT MEAN YOU CAN USE RECOVERY SPELLS OR
SOMETHING..?
SFX: FALLS
YES
BUT ONLY ON YOU


...IT'S HOT.
...I FEEL SICK...
...AND DIZZY...
...AND THIRSTY
KAZUKI!
KAZUKI?!
...WHO'S THAT...?

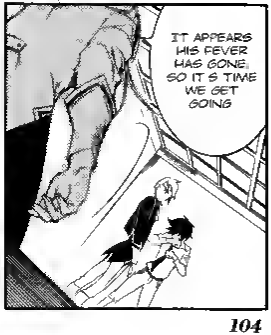
...MY FEVER..
IT'S GOING DOWN...
KAZUKI?
YOU'VE REGAINED CONSCIOUSNESS
SFX: GYAAAAAAAAAH
KAZUKI
open eyes

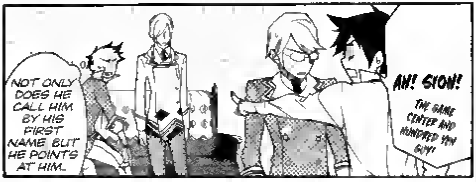
I am so sorry for his rudeness, I...
THE FIRST TIME I FALL ASLEEP WITH MY HEAD IN SOMEONE'S LAP, AND IT'S WITH A DUDE!!!
I CAN'T HAVE A WIFE ANYMORE!!!
SFX: WAIL

UGH, SAY IT ISN'T SO!
...?


...

HUH?
AH...


IT APPEARS HIS FEVER HAS GONE. SO IT'S TIME WE GET GOING


NOT ONLY DOES HE CALL HIM BY HIS FIRST NAME BUT HE POINTS AT HIM.
AH! SION!
THE GAME CENTER AND MINDFED YOU GUYS!

I AM A PLAYER IN THIS GAME

...YOU KNOW EVERY THING THAT'S GOING ON DON'T YOU?
THAT'S RIGHT!
THE GAME!

YOU KNOW THE REASON WHY THE SCHOOL HAS TURNED WEIRD

I THINK I'M FEELING MUCH BETTER!
SAIGUUJI SAN NOT ONLY FOUND A REFUGE FOR US TO HIDE IN BUT HE ALSO NURSED YOU BACK TO HEALTH.
MAKE SURE YOU THANK HIM PROPERLY
SAIGUUJI...?

...I DON'T KNOW ALL OF THE DETAILS
BUT I DO KNOW THE DUTY THAT I MUST FULFILL
DUTY?

WHA...?
That was one of the best three lines that I have chosen to say even in my life, to my girlfriend and her best friend.
Kazuki...
YOU ARE AN IMPORTANT PLAYER IN THIS GAME
WHETHER YOU LIKE IT OR NOT
SINCE THIS IS A GAME THERE HAS TO BE AN ENDING RIGHT?
SO HOW DO WE END THIS FREE-FOR ALL ACADEMY GAME?
...
...WE MUST ESCAPE OUTSIDE
AND IF WE CAN'T?
IT IS MY DUTY TO PROTECT YOU.

COULDN'T YOU GIVE US A LITTLE MORE DETAIL?
IF THIS REALLY IS A GAME LIKE YOU SAY THEN WHO IN THE WORLD COULD HAVE STARTED IT?
JUST LIKE THAT?
WHAT ABOUT THE OTHER STUDENTS AND TEACHERS?
THEN I SUPPOSE WE WILL DIE.
IT'S JUST A QUESTION. YOU CAN GO AHEAD AND ANSWER IT!
IS THAT AN ORDER?
FINE, IT'S AN ORDER!
Ding dong ding ong
I WILL ANSWER YOU IF HE ALLOWS IT...
...BECAUSE THE ONLY REASON I EXIST HERE IS FOR HIS SAKE
HUH?!

YOU HAVE [illegible] MINUTES AND COUNTING.
IT APPEARS WE'RE RUNNING OUT OF TIME
WE'LL CONTINUE THIS CONVERSATION AS WE MOVE
HOLD IT
I WANT YOU TO MAKE A SIMPLE CONFIRMATION FOR ME BEFORE WE GO
IF, AT WORST, I KILL PEOPLE INSIDE THE SCHOOL IN ORDER TO CLEAR THIS GAME...
I WON'T GET PUNISHED FOR THAT, WOULD I?
!
NO

PLEASE DO NOT FORGET THAT YOUR HEALTH... IS NOT COMPLETELY RESTORED
THE TEM PERATURE WITHIN THE ROOMS IS AS HIGH AS EVER.
YOU MAY DO AS YOU PLEASE
HOW-EVE...

SFX: PULL
SFX: HIT
WELL...
BECAUSE OF THESE RULES, WE CANNOT CALL FOR OUT SIDE HELP
IF YOU TALK ABOUT THE GAME TO OUT SIDERS OR IF A PLAYER DIES THEN IT'S GAME OVER
THE HIGHEST NUMBER OF PLAY ERS POSSIBLE IN THIS GAME IS 6 INCLUDING YOU AND ME
THEN THAT MEANS THERE ARE TWO PEOPLE LEFT
SFX: GRAB
IT ISN'T AS IF CELL PHONES WILL CON NECT ANYWAY
TWIST
CRACK
SO

WHO IS IT THAT STARTED THIS WHOLE THING?
YOU WILL FIND OUT SOON ENOUGH.
HUMPH. NEVER MIND THEN.
AS LONG AS I'M ENJOYING MYSELF!

THIS IS TERRIBLE
Faculty Room
WHAT ARE YOU LOOKING FOR?
KEYS
IF THE PURPOSE OF THIS GAME IS TO ESCAPE OUTSIDE THEN THERE SHOULD BE AN EXIT SOMEWHERE
BUT THAT DOESN'T NECESSARILY MEAN THAT IT WILL BE A NORMAL EXIT
THIS SCHOOL CONTAINS SPECIAL CLASSROOMS THAT ARE KEPT LOCKED WHEN THEY ARE NOT IN USE
SO IT WOULD BE GOOD TO HAVE KEYS TO WHEREVER WE GO
CHK!
A KEY..
HARUKI?
WE CAN'T RANDOMLY LOOK THROUGH ALL OF THEM WITHOUT
AH...
OH,
BUT EVEN IF WE ONLY SEARCHED THE SPECIAL CLASSROOMS THERE ARE STILL THIRTY SEVEN OF THEM ALL TOGETHER
THERE'S NO NEED FOR THAT

LOOK.
...EH?
ARE YOU SAYING THAT THIS HYMN THAT'S BEEN PLAYING ALL THIS TIME IS A HINT?
IT'S A POSSIBILITY
IF THIS REALLY IS A GAME
THEN THERE SHOULD BE A MEANING TO EVERYTHING THAT'S HAPPENING RIGHT?
I'VE FOUND IT

JANGLE
THE KEYS TO THE MUSIC ROOM
AND THE WORSHIP ROOM.
WHICH WOULD YOU LIKE TO GO TO?
BOTH
THE MUSIC ROOM IS IN THE SAME DIRECTION AS THE WORSHIP ROOM, BUT CLOSER.
IT WOULDN'T HURT TO CHECK IT OUT.
THAT'S OUR SCHOOL PRESIDENT FOR YOU!
YOU KNOW THE LOCATION OF EVERYTHING IN THIS HUGE SCHOOL!
KAZUKI

YEAH?
?
...NO...
NEVER MIND
SAY.
DOESN'T...
Music room

DOESN'T THIS AREA LOOK A BIT TOO CLEAN TO YOU ?
TURN
OOOF CREAK

LET'S GO...
WE WON'T FIND ANY HINTS IN THIS ROOM!
HMPH, DAISY
DOES THIS ROOM FEEL STRANGELY HOTTER THAN THE OTHERS?
IT APPEARS AS IF THIS PLACE WAS LOCKED AT THE SAME TIME THE GAME BEGAN
FROM THE APPEARANCE OF THE CORPSES, IT DOESN'T LOOK LIKE THEY FOUGHT EACH OTHER TO DEATH.
THERE IS ONE THING NOW THAT WE DO KNOW...
WE STILL HAVE NO IDEA WHO DID THIS.
BUT WE CAN GUESS AT WHAT CAUSED THIS SCHOOL TO TURN WEIRD
THE CAUSE?

THINK BACK.
THE FIRST THING THAT WENT WRONG HAPPENED WHEN THE SCHOOL'S HEATING SYSTEM BROKE.
THE TEMPERATURE ROSE PAST THE FORTY DEGREES THAT KAZUKI IS INCAPABLE OF HANDLING
IT'S THE TEMPERATURE.
Unoperable
52°C
WHAT'S THE TEMPERATURE IN THIS ROOM?
FIFTY TWO DEGREES
*52°C IS 125.6°F
NATURALLY WE HAVE TO CONCLUDE THAT BECAUSE THE ENVIRONMENT WAS DIFFERENT THE RESULTS WERE ALSO DIFFERENT.
SO YOU'RE SAYING THAT AROUND FORTY DEGREES IS ENOUGH TO TURN PEOPLE INSANE AND WHEN IT'S PAST FIFTY DEGREES
SOMETHING INSIDE OF THEM MAKES THEM DIE?
IT'S NOT JUST THE TEMPERATURE AT WORK HERE
THERE'S ALSO THIS HYMN THAT'S BEEN PLAYING ON AND ON.
THE ACOUSTICS OF THIS ROOM MAKE IT SOUND DIFFERENT

THEN WHY ARE WE STILL SANE?
AH...!
WE MOVED TO A DIFFERENT PLACE IMMEDIATELY AFTER THE TEMPERATURE ROSE, REMEMBER?
STORE-W, LIKE LIGHT THAT'S HARDLY EVER USED
IF THAT'S THE CASE THEN THE ONLY ODD ONE OUT IS ME
I STAYED IN THE STUDENT COUNCIL ROOM EVEN WITH THE BROKEN CONDITION.
IT IS BECAUSE YOU ARE A PLAYER
THE GAME WOULD HAVE BEEN UNABLE TO START IF YOU HAD DIED
I'M M50...
...A PLAYER?
HARUKI IS A PLAYER, TOO!

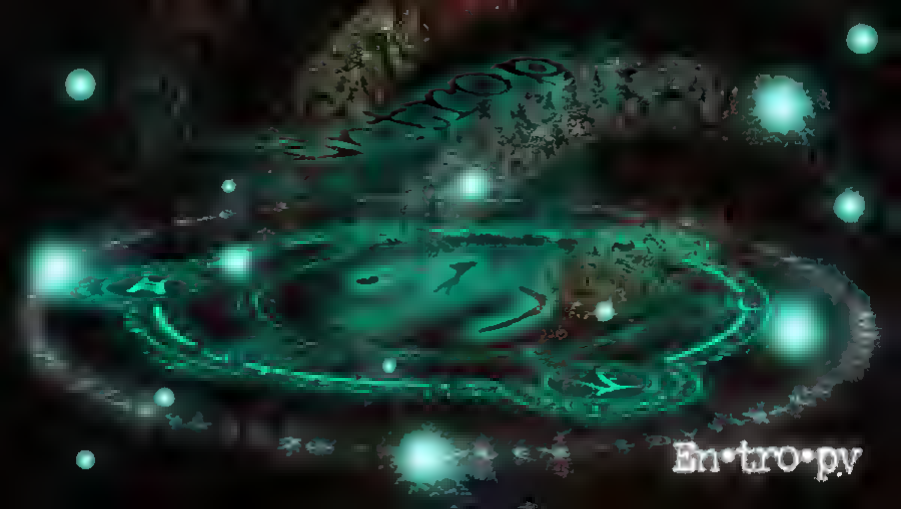
...
LET'S MAKE A MESS OF THIS SCHOOL TOGETHER, OK?
...OF COURSE, WE CAN'T DO THAT!
YOU BIG IDIOT!!
TURNING PEOPLE'S LIVES INTO A GAME AND KILLING THEM IS INEXCUSABLE!
...WHY?
WHAT'S SO GREAT ABOUT HURTING OTHER PEOPLE?!

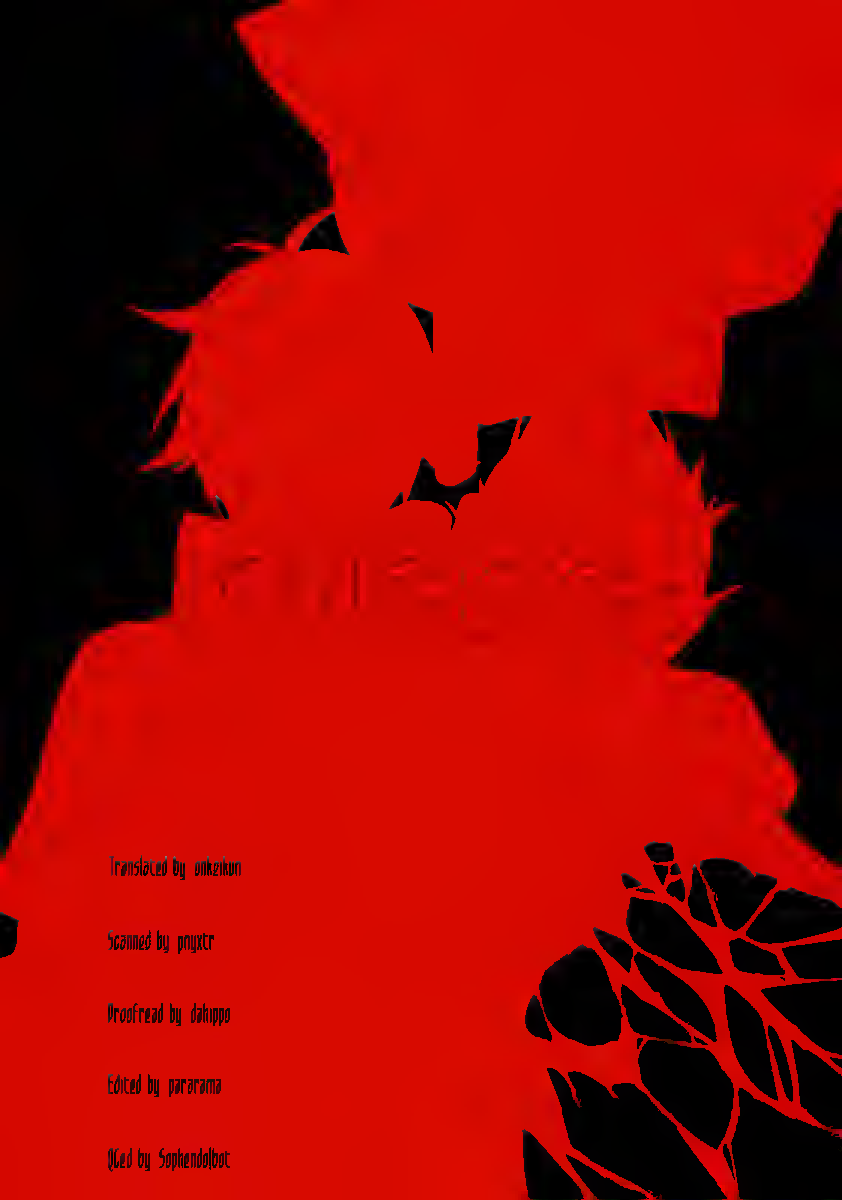
ARE YOU SERIOUS?
YOU FEEL PAIN WHEN SOMEONE HITS YOU, RIGHT?
THAT GOES THE SAME FOR THE OTHER PERSON!
I DON'T KNOW
I JUST THINK IT SEEMS FUN
NO YOU'RE WRONG
THEY'RE DIFFER ENT FROM US
THE OTHER GUYS ARE THE ENEMY IN THIS GAME. YOU KNOW? THE ENEMY
AND BE SIDES
SNAP
IF WE DIE, WE CAN JUST RESET THE GAME

SFX: PUSH
GRAB
HARUKI!

HARUKI! ARE YOU OKAY?
PLIP
WHAT THE HELL DID YOU DO THAT FOR?!
TURN
HARUKI ...!
TURN AWAY

YOU HAVE ONE HOUR...
...AND COUNTING.


En•tro•py



Translated by onkeikun

Scanned by ponytr

Proofread by dakuppo

Edited by pararama

Qced by Sophendolbot

Chapter 5

YOU HAVE ONE HOUR AND COUNTING
DING DONG DANG DONG

LET'S GO
RAISE
U-UM...
ER...

SQUEEZE
I CANNOT ALLOW YOU TO DIE HERE
?!
GET YOUR HANDS OFF ME! THIS ISN'T THE TIME FOR-
!
WE DON'T HAVE THE LUXURY OF WASTING TIME ON PETTY FIGHTS

LET GO, I SAID!
WHAT GIVES YOU THE RIGHT TO CALL IT A PETTY-
HAHAHA
IT'S THE THEME SONG TO "MASKED RIDER." DOESN'T IT SOUND COOL?
S-SORRY, IT'S THE RINGTONE FOR MY TEXT MESSAGES!
RING
RING
♪ RING
RING
♪
AH.
WHAT A STIFLING ATMOSPHERE
FLIP
HUH?

"TO HARUKI ?"
NEW TEXT MESSAGE
TO HARUKI
MESSAGE DELIVE
Re: SORRY!
Re: WHEN YOU GET TO THE GAME CENTER
I THOUGHT WE WEREN'T ABLE TO GET ANY RECEPTION IN HERE!
IT SAYS...
YUKI?
EH?
HUH?!
WHAT'S THAT MEAN?
FOR ME ?
EH?
TO GIVE MY PHONE
TO HARUKI
TO HARUKI
GIVE HIM THE PHONE

!
RIIING
RIIING
PRIVATE NUMBER
RIIING
BEEP
HELLO?

TO FIGHT PROPERLY...
I WANT YOU...
?!
HARUKI.
WHO IS THIS...?
I MISSED YOU...
WHAT ARE YOU TALKING ABOU-?
"YOU MUST FIGHT."
WHY DOES EVERYONE WANT ME TO...?
WHETHER YOU LIKE IT OR NOT,
YOU ARE.
...DON'T PLAY AROUND WITH ME...

BEEP
BEEP
BEEP
HARUKI ?
Clang
FADE
WHO CALLED ?
WHAT'S WRONG?
HARUKI!?
SFX: SLAP

AH
TH...
I AM SORRY
I
I CAN'T GO WITH YOU

EH?
HERE'S A KEY I FOUND IN THE BROADCASTING ROOM BEFORE WE MET UP
I DON'T KNOW WHAT THE KEY IS FOR
BUT IF THERE'S A MEANING FOR EVERYTHING THAT'S BEEN HAPPENING HERE
THEN IT MIGHT BE USEFUL FOR SOMETHING
HARUKI?
GO ON AHEAD
I HAVE SOMETHING NOW THAT I NEED TO CHECK ON FIRST
!

NO!
WHY?!
IT'S MY FAULT, RIGHT?
I'M SORRY!
I'LL FIX EVERYTHING THAT'S WRONG WITH ME!
SFX: GRAB
I DON'T WANT YOU...
...TO LEAVE ME!
!!
KAZUKI...
SFX: WRING

HAZUKI'S LEAVING!
LET GO OF ME, YOU IDIOT!
SAIGUUJI SAN
HAZUKI!
I LEAVE KAZUKI IN YOUR CARE
HAZUKI!!
KAZUKI

I'LL CATCH UP WITH YOU SOON.
HARUKI!
DAMN IT! LET GO OF ME!
HARUKI IS...
WAIT...
NO...!
NO.
NO.
NO!
NO!

trudi
trudi
NO
NO
KAZUKI?
WHAT DO I ... DO ...? HARUKI ... LEFT ME!
fall
IT'S ... MY FAULT..

HARUKI...
...STOP IT...
"I WANT YOU TO FIGHT..."
I COULD NEVER
CLING
!

SFX: SPLAT
SFX: THUNK
SFX: CLATTER
COUGH
HARUKI.
LOOM

I'VE MISSED YOU...
THUD
SFX. PLOP
SFX. STOMP STOMP
SFX. STOMP STOMP STOMP

W-WHAT ARE YOU DOING?!
PUT ME DOWN, YOU MORON!
YOU HAVE FORTY MINUTES AND COUNTING.
DING DONG DANG GUNU
IT'S YOUR FAULT...!
THAT'S WHY HARUKI ...!!
DING DONG DANG GUNU
?!
SCN FWP
FREEZE
TCH.
YOU WILL DIE IF YOU STAY AT THIS PACE
I AM RATHER FED UP WITH HAVING TO PROTECT AN UNREASONABLE AND SELFISH PERSON
LIKE YOURSELF
THOUGH IT IS MY DUTY
©FUNA

...
SHUT UP.
YOU SERIOUSLY PISS ME OFF!
SHUT UP!
SHUT UP!!
BAM
SFX: WHOOSH
IT'S NOT AS IF I ASKED YOU TO PROTECT ME, ANYWAY!
I CAN GET OUT OF HERE EASILY
WITHOUT YOUR HELP!
KAZUMI
SO WHAT IF WE'VE GOT FORTY MINUTES LEFT?
WHO THE HELL GIVES A SHIT?!

SFX: ROAR
DON'T TOUCH ME AGAIN.
I MIGHT END UP KILLING YOU ALONG WITH THESE OTHER LOSERS!
humph
SFX: FLASH
WE SHALL SEE

CRINGE
SFX: SMASH
KEEP GOING FORWARD
KEEP GOING FORWARD
AND KEEP KILLING
I'LL PUT AN END TO EVERYTHING.

THIS IS ALL JUST A GAME!
PANT
PANT
PANT
PANT
PANT
I TOLD YOU...
NOT TO TOUCH ME...
slap

FALL
I CAN'T OBEY THAT ORDER.
DING DONG DANG DONG.
YOU HAVE TWENTY MINUTES AND COUNTING.
DING DONG DANG DONG

EH?!
HERE'S THE KEY TO THE WORSHIP ROOM IN FRONT OF US
Y-YOU WANT ME TO GO?!
AH,
I'M REALLY CLUMSY, YOU KNOW?!
I PROBABLY WON'T EVEN BE ABLE TO OPEN THE DOOR THE RIGHT WAY OR...
OR
FINE
I HOPE THIS WON'T BE A REPEAT OF WHAT WE SAW IN THE MUSIC ROOM...!
CLICK
PULL
....

CREAK
HARUKI...
DIDN'T I TELL YOU...

THAT I'D CATCH UP WITH YOU SOON?
HARUKI...
?!
PULL

THANKS FOR YOUR EFFORTS
HARUKI!
hug
SENPAI

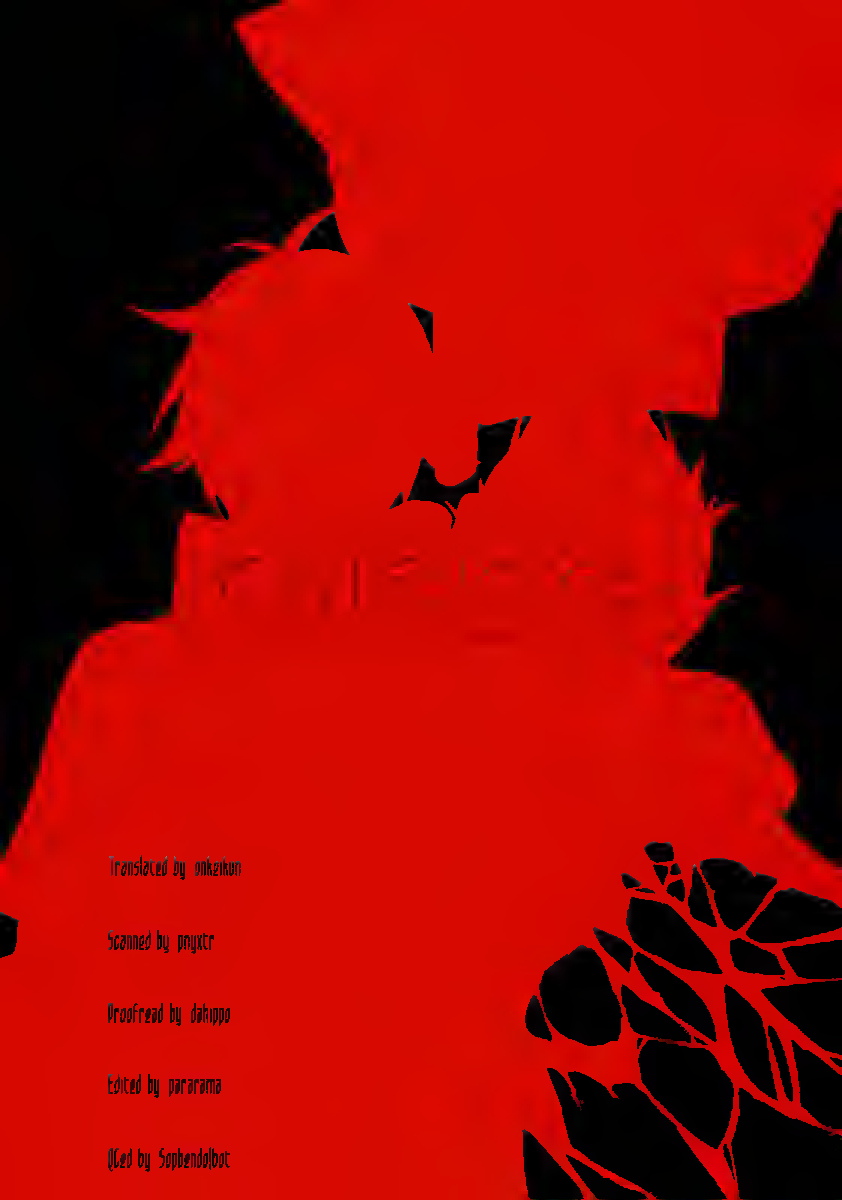
HARUKI
I I'M SORRY

HARUKI!
THANK GOODNESS YOU'RE ALL RIGHT!
YEAH
I'M SORRY FOR WORRYING YOU

DON'T LEAVE ME AGAIN

OF COURSE NOT

NOW LET'S GO INSIDE.
...
Shimada
OUR SITUATION WILL BE PRETTY DESPERATE IF WE CAN'T FIND THE EXIT IN THERE
SFX: BREAK



Translated by onkenkun

Scanned by poyntr

Proofread by dakuppo

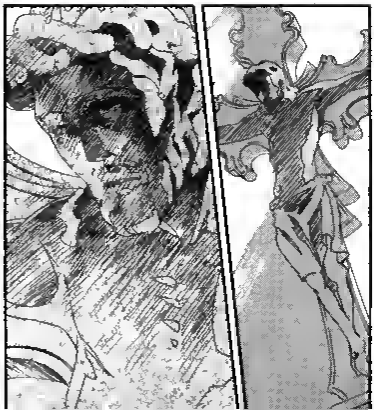
Edited by pararama

QCed by Sophendelbot

Chapter 6

NOW LET'S GO INSIDE
OUR SITUATION WILL BE PRETTY DESPERATE IF WE CAN'T FIND THE EXIT IN HERE
SFX: WHOOSH
SFX: CREAK

NO MATTER HOW MANY TIMES I COME HERE... IT STILL FEELS SPOOKY.

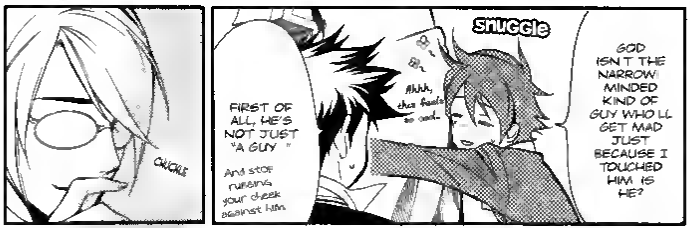


KAZUKI.
DO YOU STILL HAVE THE KEY THAT I GAVE YOU?
OH YEAH
HERE
DROP
THEY'RE THE SAME
EH?
THIS KEY LOOKS JUST LIKE THAT CROSS
AH YOU'RE RIGHT.!

LET'S TAKE A LOOK AROUND.
THERE SHOULD BE SOMETHING THAT WE CAN USE TO GET OUTSIDE.
YOU'LL HELP US, TOO, WON'T YOU?
OH.
SAIGUUJI-SAN...
KUN

poke
UM.
I CAN'T FIND ANYTHING PARTICULARLY RELEVANT IN HERE

SFX: BAM
DON'T DO THAT! YOU'LL GET PUNISHED!
WHY?
WELL, YOU JUST BASHED GOD!!
SFX: WAHHHHHH!
SFX: KICK


CHUCKLE
Snuggle
Ahhh, this feels so cool...
FIRST OF ALL, HE'S NOT JUST "A GUY"
And stop running your cheek against him.
GOD ISN'T THE NARROW-MINDED KIND OF GUY WHO'LL GET MAD JUST BECAUSE I TOUCHED HIM IS HE?

!
That's it!
LUNGE
Well
IF ONLY...
I WAS JUST THINKING THAT, EVEN IN THIS LIFE AND DEATH SITUATION, YOU'RE STILL THE SAME AS ALWAYS...
WHAT?
OH, NOTHING

...EH?
DING
DONG
DANG
DONG.
YOU HAVE TEN MINUTES AN COUNTING.

...THINGS COULD STAY LIKE THIS FOREVER

WELL YEAH BUT...

NOPE
WHY ARE YOU ACTING SO NONCHALANT ABOUT THIS?!
WE MIGHT END UP DYING IN HERE!

CRAP! DID YOU FIND ANYTHING?!

I DON'T KNOW HOW SCARY IT FEELS
IT'S NOT LIKE I'VE DIED BEFORE
HUH?! What kind of logic is that?!
!
GIVE ME THE KEY
KAZUKI
FLICK
HERE YOU GO
I'VE FOUND A KEYHOLE
CLICK
SFX: SWISH

SFX: BLAZING
SFX: CRASH!
!!
WHAT'S GOING ON?!
THE HYMN MUSIC SUDDENLY GOT LOUDER...!

SFX: BAM
SFX: CRACK
SFX: CRACK CRACK CRACK
SFX: FALL
WHAT THE HELL...?
ISN'T THAT—?!
!
SFX: CRASH

A HEART?
DING DONG DANG DONG.
YOU HAVE SEVEN MINUTES AND COUNTING.
D-DID AN EXIT FINALLY APPEAR OR SOME THING?!
NOTHING IN THIS ROOM HAS CHANGED!
I AM!
ARE YOU SERIOUS?!
SFX: STOMP
SOMETHING-
!
THAT MEANS THIS ISN'T OVER YET
THERE'S STILL SOMETHING THAT WE'RE MISSING...

SFX: SHARP
SFX: STEP STEP
WHO'S THAT? ANOTHER ENEMY WE'VE GOTTA BEAT?
WHAT'S WRONG, SION?
I WON'T WAIT ANY LONGER.

SFX: SLAM
SFX: JUMP
!
SFX: SLASH
SFX: CRACK
!
SFX: SPIN
SFX: SWIPE
SFX: WHOOSH, SWISH

WHAT'S THIS?
WHAT THE HELL IS HAPPENING NOW?

SFX: GRIMACE

DING DONG DANG DONG.
YOU HAVE FIVE MINUTES AND COUNTING.

HMM.
PICK UP
I DON'T KNOW WHAT'S GOING ON BUT...

...HE LOOKS STRONG TO ME!
SFX: BAM
SFX: WHOOSH
KAZUKI!

KAZUKI
RESIST
SFX: SLAM
!
SFX: WHOOSH
!
HOW DOES HE KNOW MY NAME...?!
OH, I KNOW EVERYTHING ABOUT YOU.

SFX: SLAM
AH!
!
SAIGOUJI-SAN!
KAZUKI!
...STOP! DON'T...!
DAMN IT...
SFX: STEP

STOP!!

thump

THIS GUY...
AH
...LOOKS JUST LIKE... SION...?
SFX: THUMP

KAZUKI!!
SFX: BLOCK
SFX: PUNCH
DON'T TOUCH HIM!

DING DONG DANG DONG.
YOU HAVE THREE MINUTES AND COUNTING...
DRIP
KAZUKI!!
KAZUKI!!
KAZUKI!!
...THERE ISN'T ENOUGH, WHICH LEAVES ME WITH NO OTHER CHOICE...

...THIS BLOOD...
SFX: SMEAR
SFX: SLICE
SFX: SLASH

SFX: EXPLODE
SFX: KRAKKKK
SFX: KRAKKKK
DING DONG DANG DONG.
YOU HAVE TWO
TES AND
TING

KAZUKI.... CAN YOU HEAR ME?
...WE CAN LEAVE THIS PLACE. I'M SURE YOU'LL BE SAVED...
LOWER
...HARU.... KI...

I'LL CATCH UP WITH YOU LATER.

...NO...

...DON'T
LEAVE ME...